ISSN: 2240-2705

MURATORIANA online

2022

Centro di studi muratoriani

Periodico annuale di approfondimenti muratoriani,
con articoli scientifici double-blind peer review,
edito in Modena, copyr. del Centro di studi muratoriani, dicembre 2022
(chiusura dei contributi in data 20 dicembre 2022)
ISSN: 2240-2705
disponibile gratuitamente in formato pdf all'indirizzo
http://www.centrostudimuratoriani.it/strumenti/muratorianaonline
a cura del Centro di studi muratoriani, Modena
Aedes Muratoriana, via della Pomposa, 1 – 41121 Modena
con autorizzazione del Tribunale di Modena n. 2036 del 6.06.2011

Direttore responsabile: Fabio Marri

Comitato scientifico: Matteo Al Kalak, Gabriele Burzacchini, Grazia Maria De Rubeis, Paola Di Pietro Lombardi, Alfredo Cottignoli, Daniela Gianaroli, Lorenza Iannacci, Fabio Marri, Federica Missere, Salvatore Puliatti, Angelo Spaggiari, Corrado Viola

Redazione: Paola Di Pietro, Daniela Gianaroli, Fabio Marri, Federica Missere

Segreteria di redazione e grafica: Federica Missere

Contatti: info@centrostudimuratoriani.it

I finalini sono tratti dalla decorazione silografica presente nelle edizioni antiche citate nei testi.

MURATORIANA online

2022

Centro di studi muratoriani

EDITORIALE
di Fabio Marri 7

ATTI
a cura di Federica Missere Fontana 31

TEMI MURATORIANI

GABRIELE BURZACCHINI
Nuovi epigrammi greci inediti dall'Archivio Muratoriano 39

VALENTINA CUOMO
JOSEPHINE KLINGEBEIL
MARIA LIEBER
Un corrispondente olandese poco noto: Johann Kool 57

TEMI MURATORIANI

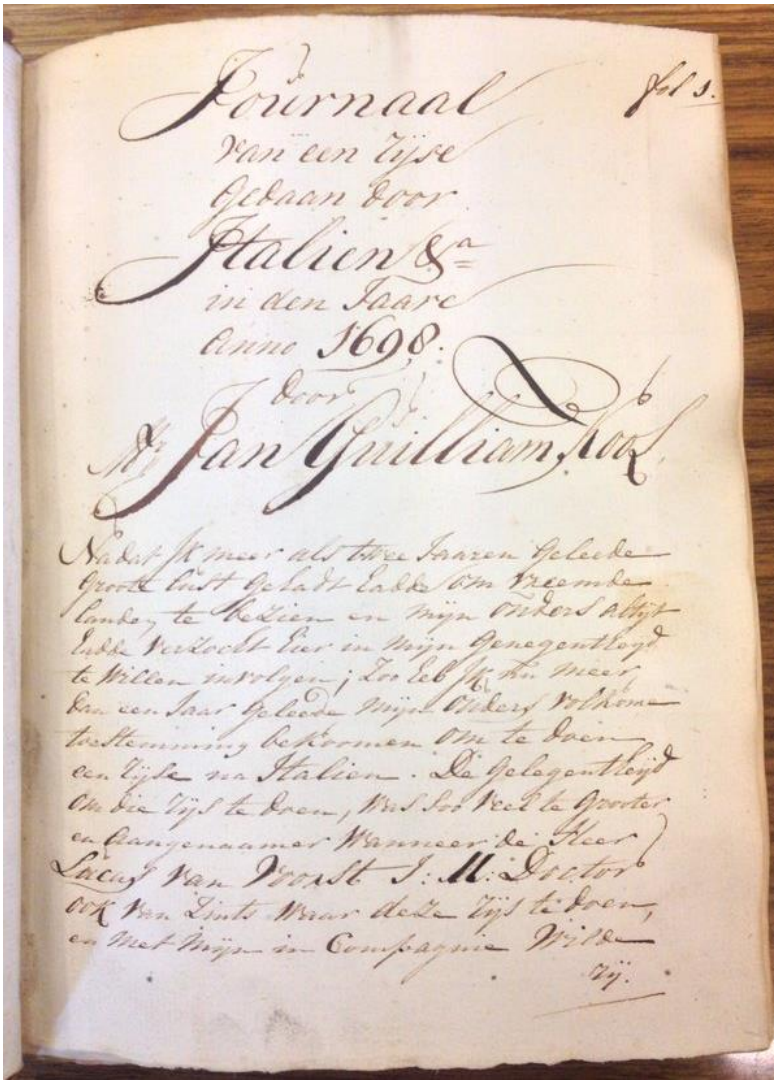
Valentina Cuomo
Josephine Klingebeil
Maria Lieber

Un corrispondente olandese poco noto: Johann Kool

Il volume 24 dell'Edizione Nazionale del Carteggio muratoriano, in corso di elaborazione, contiene, tra le altre, le corrispondenze con L.A. Muratori di numerosi studiosi stranieri tra cui Conrad Janning di Groningen, Siegbert Havercamp di Leiden, John Hudson di Oxford, Gregor Horner di Salisburgo, Jakob Wilhelm von Imhof di Norimberga nonché Christian Ernst Hanselmann di Öhringen.

Meno note sono le figure di editori come Jean Rudolphe Hauser di Ginevra, Eberhard David Hauber di Stadthagen, Johann Ludwig König di Francoforte sul Meno e Lorenz Kroniger di Augusta, ma anche di altri eruditi che vennero in contatto con Muratori in occasione del loro *Grand Tour*, come gli inglesi Jack Hay e Francis Head o l'olandese Johann Kool che lasciò memoria del suo viaggio in Italia in un diario recentemente ritrovato presso la Biblioteca di Archeologia e Storia dell'Arte di Roma (e ivi conservato), il *Journaal van een rijse gedaan door Italien in den Jaare Anno 1698*, di cui danno notizia Koen Scholten e Asker Pelgrom, *Scholarly Identity and Memory on a Grand Tour: The Travels of Joannes Kool and His Travel Journal (1698-1699) to Italy*, "Lias: Journal of Early Modern Intellectual Culture and its Sources", 46/1 (2019), pp. 93-136.

Proprio quest'ultimo, che fu presentato a Muratori da Antonio Magliabechi, è un caso di studio interessante di quella rete di rapporti tra eruditi che costituì la *respublica literaria*, e di circolazione di libri e di idee, che gli epistolari ci consentono di ricostruire.


Journaal
van een rijse
gedaan door
Italien &c
in den Jaare
anno 1698.
door
Mr Jan Guilliam Kool.

Joannes Kool, *Journaal van een rijse gedaan door Italien…*, 1698, Biblioteca di Archeologia e Storia dell'Arte, Roma, mss. 34 A 1-3, vol. 1, fol. 1r (su concessione del Ministero della Cultura).

Johann (Joannes o anche Guilliam) Kool, nato a Utrecht nel 1672 e morto circa nel 1708[1], fu giurista e magistrato nella città di Amersfoort in Olanda[2].

Tra il 1698 e il 1699, dopo gli studi a Utrecht, che gli garantirono anche una solida formazione umanistica grazie a filologi come Johann Georg Graeve (Graevius) e Jacob Gronov (Gronovius), intraprese insieme al suo amico Lucas van Voorst (1670-1738) il suo *Grand Tour* attraverso la Francia e la Svizzera verso l'Italia, dove fece tappa a Torino, Genova, Milano, Firenze e Roma.

Il suo viaggio in Italia è ben documentato anche nella corrispondenza tra Muratori e Magliabechi[3].

Dal diario apprendiamo che, appena giunto a Firenze, il 19 agosto 1698, Kool si presentò a casa di Magliabechi portandogli in dono numerosi libri da parte dei suoi maestri Gronovio e Grevio.

Magliabechi ricambiò il dono introducendo Kool alla Biblioteca Medicea Laurenziana e organizzando per lui un'udienza con il Granduca Cosimo III, dal quale Kool ricevette il permesso di copiare e raccogliere tutti i manoscritti che avesse desiderato.

In una lettera del 29 luglio 1698, Magliabechi presenta Kool a Muratori e glielo raccomanda:

> Presenterà a V.S. illustrissima questa mia il nobilissimo ed eruditissimo sig. Giovanni Kool, che, col suo nobilissimo e degnissimo signor compagno, viaggia più per vedere le biblioteche celebri e gli uomini dotti che le mura delle città

---

[1] Cfr. SCHOLTEN – PELGROM, *Scholarly Identity*, cit., p. 93, o nel 1712, secondo I. van VUGT, *The structure and dynamics of scholarly networks between the Dutch Republic and the Grand Duchy of Tuscany in the 17th century*, Academisch Proefschrift, Universiteit van Amsterdam, 2019, p. 94.

[2] Viene citato nella *Fortsetzung und Ergänzung zu C.G. Jochers Allgemeinem Gelehrten-Lexiko* [sic], vol. 3, Delmenhorst, col. 727, s.v.

[3] In *Lettere inedite di Ludovico A. Muratori scritte a Toscani*, Firenze, Le Monnier, 1854, pp. 62, 64, 65, 67, 68, e ora nei *Carteggi con Mabillon ... Maittaire,* a cura di C. Viola, Firenze, L.S. Olschki, 2016, vol. 26 dell'Edizione Nazionale del Carteggio Muratoriano, pp. 218 n. 33, 360-362, 364, 366-367.

> dove passa. Oltre al suo infinito merito, mi vien con ogni premura raccomandato da due de' più celebri ed insigni letterati dell'Olanda, cioè dal sig. Grevio e dal sig. Gronovio[4].

Di Kool ci è nota un'unica lettera a Muratori, del 23 settembre 1698, conservata all'Archivio Muratoriano di Modena nella filza 84, fasc. 78.

Il tono confidenziale e rassicurante, come di chi voglia fugare ogni dubbio di malintesi a proposito di una discussione sulla definizione di "eretici" e sulla posizione di Erasmo tra questi, lascia pensare che si tratti di un rescritto, di cui però ci manca il precedente riferimento muratoriano.

Kool, inoltre, chiede lumi a Muratori sull'interpretazione di un'iscrizione in bronzo in suo possesso: stava curando, infatti, l'edizione delle iscrizioni collezionate dal filologo e giurista Marquard Gude, che fu poi pubblicata postuma a Leeuwarden nel 1731[5].

La breve replica di Muratori gli giunge per il tramite di Magliabechi in una lettera del 1° ottobre 1698 da Cesano.

Spostatosi poi a Roma il 10 ottobre 1698, il giovane olandese adottò pressoché la medesima strategia per entrare nel mondo letterario romano, questa volta con l'aiuto di Alessandro Zaccagni, primo bibliotecario della Biblioteca Vaticana: ma nel carteggio tra questo e Muratori (nella nostra Edizione Nazionale, vol. 46, 1975, in particolare pp. 6-9) non ne rimane traccia.

Al suo rientro in patria, Kool dovette abbandonare gli studi letterari per dedicarsi alle sue funzioni di magistrato.

La sua biblioteca personale, tuttavia, ricca di autori classici, di testi sulle iscrizioni e sulla numismatica, ne rivela gli ampi interessi. Essa fu catalogata e redatta da Willem van

---

[4] *Carteggi con Mabillon ... Maittaire*, cit., p. 360.

[5] *Antiquae inscriptiones quum graecae tum latinae olim a Marquardo Gudio collectae nuper a Joanne Koolio digestae hortatu consilioque Joannis Georgii Graevii nunc a Francisco Hesselio editae cum adnotationibus eorum,* Leovardiae, Typis et impendiis heredum Francisci Halmae, 1731.

de Water nel 1712 in *Bibliotheca Kooliana* e messa all'asta a Utrecht nello stesso anno[6].

[6] Vedi anche SCHOLTEN – PELGROM, *Scholarly Identity*, cit., pp. 115ss.

NORME EDITORIALI

Tutti i saggi scientifici "inviati a Muratoriana online" vengono sottoposti a double-blind peer review: i saggi vengono valutati, dopo un primo parere del comitato redazionale, da due revisori anonimi esterni alla redazione, individuati secondo le specifiche competenze in ordine ai temi del saggio proposto.
Il nome dell'autore sarà cancellato dai saggi inviati ai revisori.
La valutazione verrà comunicata all'autore in forma anonima.
L'obiettivo della peer review è di quello di individuare gli strumenti per massimizzare il potenziale dell'articolo.
Nell'elaborare la peer review e i commenti esplicativi si tengono in considerazione gli scopi seguenti:
•Come l'articolo potrebbe dare un contributo più efficace alla letteratura esistente
•Come potrebbe essere modificato l'articolo per essere più chiaro e mettere in rilievo il fulcro centrale della questione.
Il contenuto dei referaggi è riservato. Gli autori, accettando di essere sottoposti a valutazione, si impegnano a non divulgare le peer review. A coloro che accolgono la richiesta di formulare giudizi su un testo è richiesto un impegno di discrezione nei confronti dell'autore e della comunità scientifica.

Tutti i testi, di taglio scientifico, dovranno uniformarsi alle *Norme per l'edizione del Carteggio muratoriano*, a cura di Fabio Marri, Modena, Aedes Muratoriana, 1989, con aggiornamento dell'Autore, dicembre 2003, scaricabili in pdf dal sito web del Centro <http://www.centrostudimuratoriani.it/carteggio-1/norme-editoriali/>.
La redazione si riserva il diritto di attuare interventi volti ad uniformare al meglio i contributi.
Si prevede un solo giro di bozze, gestite solo attraverso la posta elettronica. Ulteriori correzioni di bozze saranno attuate solo in casi eccezionali e a insindacabile giudizio della redazione.

In attesa di una definizione più precisa delle norme internazionali relative alle pubblicazioni online, tra la redazione del periodico *Muratoriana online* e gli autori dei testi destinati alla pubblicazione si conviene quanto segue:
- I testi di articoli, contributi e recensioni riflettono esclusivamente le opinioni dei singoli autori e non intendono

quindi, rappresentare posizioni ufficiali del Centro di studi muratoriani.
- L'autore attribuisce all'editore il diritto di pubblicare e distribuire il proprio elaborato. Tale diritto rimarrà in vigore fintanto che *Muratoriana online* sarà titolo attivo ed accessibile sulle reti telematiche.
- L'autore rimarrà l'unico proprietario del diritto di stampa sul proprio testo. Potrà pubblicarlo, successivamente alla pubblicazione su *Muratoriana online*, anche in altre sedi e in forme diverse, ma dovrà comunicarlo in forma scritta alla redazione e sarà tenuto a segnalare nel testo della nuova edizione che il proprio testo è stato precedentemente pubblicato da *Muratoriana online*.
- L'autore si impegna a segnalare per iscritto alla redazione se i materiali affidati a *Muratoriana online* siano già stati pubblicati in altra sede. È demandata ai singoli autori l'acquisizione e trasmissione degli eventuali permessi scritti dai rispettivi editori relativi all'immissione online dei testi in questione.
- Non è consentita l'utilizzazione degli elaborati da parte di terzi, per fini commerciali o comunque non autorizzati. *Muratoriana online* declina ogni responsabilità sull'uso non autorizzato del materiale pubblicato sul periodico.
- Nelle pagine di *Muratoriana online* possono essere citati per ragioni scientifiche testi e immagini di cui non è stato possibile individuare il proprietario. Gli autori restano a disposizione degli aventi diritto. Gli autori personalmente provvedono alle fotografie e alle eventuali spese fotografiche, all’acquisizione delle autorizzazioni delle varie istituzioni culturali a pubblicare le immagini e alle eventuali spese per diritti richiesti e infine alla trasmissione di fotografie e autorizzazioni alla redazione. La redazione si riserva il diritto di verificare le immagini da pubblicare e di deciderne anche in base alla qualità. I marchi citati sono esclusiva dei rispettivi proprietari. Tali marchi sono citati soltanto per scopi didattici e scientifici.
- La ricezione e la stampa del materiale pubblicato su *Muratoriana online* è da intendersi libera, nel rispetto dei termini dell'accordo sul diritto di autore sopra esposti. In caso di utilizzo dovrà essere sempre citata la fonte.
Gli autori si impegnano a rispettare i termini di questo accordo, dichiarandone l'accettazione al momento stesso della consegna dei propri elaborati.